

OLC 7030

Analogue "seconds counter" clock

solari  **udine**



OLC 7030

Orologio contasecondi a lancette per impieghi industriali e di laboratorio

E' formato da due parti indipendenti: orologio e contasecondi. Può essere fornito nei modelli:

- OLC 7030/Q, dotato di orologio con movimento elettronico al quarzo, con alimentazione da rete a 220V e batteria tampone Ni-Cd, che assicura un'autonomia di 6 mesi in assenza di rete;
- OLC 7030/R, dotato di orologio con movimento ricevitore ad impulsi bipolari di 24V ogni 60".

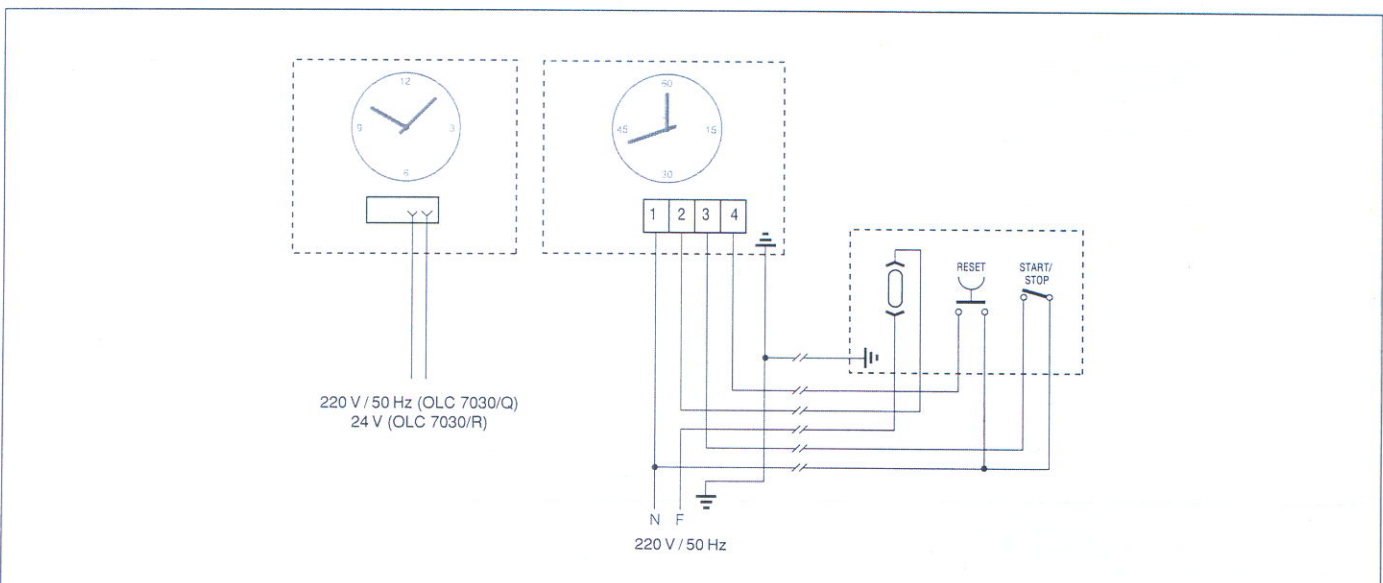
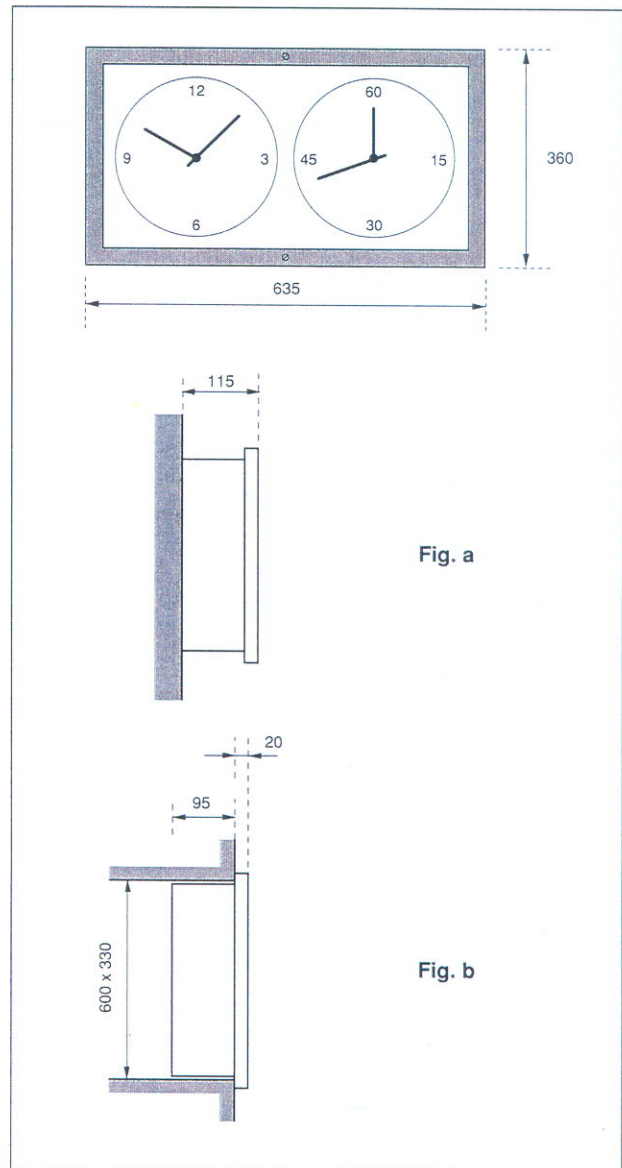
Il contasecondi è dotato di movimento sincrono alimentato dalla rete a 220V/50 Hz. L'indicazione ha luogo per mezzo di una lancetta rossa per i secondi e di una nera per i minuti.

Il controllo del contasecondi avviene tramite una pulsantiera, disponibile su richiesta, che permette di telecomandarne l'avviamento, l'arresto e l'azzeramento.

L'apparecchio può essere installato a parete (Fig. a) o ad incasso (Fig. b).

Caratteristiche tecniche:

- cassa in acciaio trattata con resine epossidiche
- protezione quadranti in vetro
- cornice frontale in acciaio inox
- massa 13,2kg



OLC 7030

Analogue "seconds counter" clock for industrial and laboratory use

It is composed of two independent parts: clock and stopwatch. It can be supplied in the following models:

- OLC7030/Q, provided with an electronic quartz movement clock, powered from 220 V mains and a Ni-Cd buffered battery, that assures six month operation in case of power failure;
- OLC7030/R, provided with a slave movement at 24 V polarized impulses every 60 s.

The stopwatch is provided with a synchronous movement powered from 220 V/50 Hz mains. The indication of the seconds and of the minutes is given by means of a red and a black hand respectively.

The stopwatch is operated from a remote control unit, available upon request, that gives start, stop and reset facilities.

The clock can be wall mounted (Fig. a) or installed in a rack (Fig. b).

Technical characteristics:

- steel housing with epoxy resin finish
- dial glass protection
- stainless steel front frame
- weight 13.2 kg

Analog-Stopuhr für Operationssäle und Industrie

Es sind zwei unabhängige Anzeigen: Uhr und Stopuhr. Sie kann in zwei Ausführungen geliefert werden:

- OLC 7030/Q: mit Quarz Antrieb für 220 V/50 Hz Anschluss; im Falle einer fehlenden Stromversorgung garantiert eine eingebaute Ni-Cd Batterie über 6 Monate Gangreserve;
- OLC 7030/R: als Nebenuhr für minütliche 24 V Impulse polarisiert.

Die Stopuhr ist mit einem Synchronantrieb für 220 V/50 Hz Anschluss versehen. Sie ist mit zwei Zeiger bestückt, einen roten für die Sekundenanzeige und einen schwarzen für Minutenanzeige.

Die Stopuhr ist mittels einer externen Tastatur (start-stop-reset) beliebig einstellbar. Diese Tastatur kann als Option mitgeliefert werden.

Die Uhr kann in zwei Ausführungen installiert werden, Wandmontage (siehe Fig. a) oder Wandeinbau (Fig. b).

Technische Daten:

- Gehäuse aus Epoxid-Harz-Stahl
- Glasabdeckung
- Frontrahmen aus Nirosta
- Gewicht 13,2 kg

Horloge compte-secondes à aiguilles pour emplois industriels et de laboratoire

Elle est formée de deux parties indépendantes: horloge et compte-secondes. Elle peut être fournie dans les modèles suivants:

- OLC7030/Q, dotée d'horloge à mouvement électronique au quartz, avec alimentation de réseau à 220 V et batterie-tampon Ni-Cd, qui assure une autonomie de 6 mois en absence de réseau;
- OLC7030/R, dotée d'horloge à mouvement récepteur à impulsions bipolaires de 24 V toutes les 60".

Le compte-secondes est doté de mouvement synchrone alimenté par le réseau à 220 V/50 Hz. L'indication a lieu au moyen d'une aiguille rouge pour les secondes et noire pour les minutes.

Le contrôle du compte-secondes est fait par un bouton poussoir disponible sur demande, qui permet de télécommander la mise en marche, l'arrêt et le retour à zéro. L'appareil peut être installé au mur (Fig. a) ou à encastrement (Fig. b).

Caractéristiques techniques:

- boîtier en acier traité avec résines époxodiques
- protection cadrans en verre
- cadre frontal en acier inox
- poids 13,2 kg

Reloj cuenta-segundos con agujas para empleo industrial y de laboratorio

Es compuesto de dos partes independientes: reloj y cuenta-segundos. Puede ser suministrado en los modelos:

- OLC7030/Q, dotado de reloj con movimiento electrónico a cuarzo, con alimentación de red a 220 V y batería tampón Ni-Cd, que asegura una autonomía de 6 meses en falta de red;
- OLC7030/R, dotado de reloj con movimiento receptor a impulsiones bipolares de 24 V cada 60".

El cuenta-segundos es dotado de movimiento sincrónico alimentado por la red a 220 V/50 Hz. La indicación se verifica por medio de una aguja roja para los segundos y de una negra por lo minutos.

El control del cuenta-segundos se hace por medio de un teclado de botones, disponible a pedido, que permite de telemandar el arranque, el arresto y la puesta a cero. El aparato puede ser instalado a pared (Fig. a) o a encaje (Fig. b).

Características técnicas:

- caja en acero tratada con resina epoxidicas
- protección muestras en vidrio
- cuadro frontal en acero inox
- masa 13,2 kg